

ÍNDICE

13 - Glossário	1/31
----------------------	------

13 - GLOSSÁRIO

Em função da importância da língua demonstrada pelos *kinja*, houve um esforço de registrar as palavras indígenas (*kinja iara* - Língua Waimiri Atroari) reconhecidas durante as atividades do Estudo do Componente Indígena Waimiri Atroari e transformá-las em um glossário *kinja iara - kaminja iara*. A partir disso foi elaborado o presente Glossário com objetivo de demonstrar a riqueza da língua e sua importância para a cultura Waimiri Atroari, bem como integrar conhecimentos indígenas e não indígenas.

Para a elaboração da lista do glossário foram consultadas referências bibliográficas provenientes de estudos realizados dentro e nas proximidades da TI e dados provenientes das campanhas de campo realizadas para o ECI.

Após a compilação dessas palavras, seja através das campanhas de campo ou através das revisões bibliográficas, também foram identificadas diferentes formas de escrita de algumas palavras em *kinja iara*. Durante as atividades de campo, por exemplo, ocorreram casos em que os *kinja* corrigiram palavras originadas da literatura ou até falada por outro *kinja* do grupo de trabalho nas campanhas de campo. Essas palavras encontram-se no início do glossário identificadas com asteriscos " * " mantendo as duas formas de escrita. Já as siglas " *sp.*" e " *spp.*", identificadas nas palavras em *kaminja iara*, foram atribuídas as espécies que são de difícil identificação ou de identificação incerta.

- *ARIWI/IRIWI: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como surubim (*Pseudoplatystoma tigrinum*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- *BARARYWA/SAPOPA: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como acará-piranga (*Cichlasoma sp.*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- *IKEMI/IAKEMI: ave vulgarmente conhecida como jacamim-das-costas-cinzentas (*Psophia crepitans*) usado a alimentação dos *kinja* e as penas para confecção de flechas.
- *KIDEKIDE/KIRIKIRI: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como mandi (*Pimelodella sp.*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- *MANYMA/MARYMA: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como piranha (*Serrasalmus sp.*) usado para a alimentação dos *kinja*. Seus dentes eram usados pelos antigos (*tahakome*) para cortar cabelos.

- *PIJERIKI/KADAWNA: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como pirarucu (*Arapaima gigas*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- *WARYPA/KYNYPYNY: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como jeju (*Hoploerythrinus unitaeniatus*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- AKA'A: árvore conhecida vulgarmente como cupuaçu nativo ou cupuí (*Theobroma subincanum*) cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja*. Espécie cultivada nos roçados.
- AKAI: árvore conhecida vulgarmente como ingá (*Inga edulis*) cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja*. É cultivada nos roçados.
- AKARA: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como acará (*Aequidens* sp.) usado para a alimentação dos *kinja*.
- AKENYBEHE: mamífero vulgarmente conhecido por tatu-canastra (*Priodontes maximus*). A carne é usada para a alimentação dos *kinja* e as unhas para confecção de colares.
- AKIRI IEKY: ave vulgarmente conhecida como tinguauçu-ferrugem (*Attila cinnamomeus*). É considerada pelos *kinja* aquela que comanda as cutias, a palavra *akiri* significa cutia e *ieky* chefe.
- AKIRI: mamífero vulgarmente conhecido como cutia (*Dasyprocta agouti* e *Dasyprocta leporina*) usado para a alimentação dos *kinja*. São consideradas por eles com as semeadoras (dispersoras de sementes) das castanheiras (*tetyky*).
- AMAKRA: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como tucunaré (*Cichla monoculus* e *Cichla ocellaris*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- AMANA BAHINJA: mamífero aquático vulgarmente conhecido como tucuxi ou golfinho (*Sotalia fluviatilis*). É um animal considerado sagrado.
- AMANA: mamífero aquático vulgarmente conhecido como boto-rosa (*Inia geoffrensis*). É um animal considerado sagrado e há história (*Ikaa*) sobre a espécie.
- AMOTY: árvores da família Annonaceae vulgarmente conhecidas como envireiras (*Guatteria* sp. e *Rollinia* sp.). As cascas retiradas dos troncos das enviras são usadas para amarração dos pilares das malocas e carregas as crianças (*bahinja*).

- AMYNA: mamífero aquático vulgarmente conhecido como peixe-boi (*Trichechus inunguis*). É um animal raramente usado para a alimentação dos *kinja*, mas possui outras utilidades não mencionadas. Comumente encontrados nos lagos (*kyho*) de rios e dizem onde também são encontrados pirarucus (**pijeriki/kadawna*).
- AMYPA: árvore vulgarmente conhecida como amapá-amargoso (*Parahancornia fasciculata*) que produz seiva adocicada usada para a alimentação dos *kinja* e para fins medicinais.
- ANAKWA: árvore vulgarmente conhecida como abiu-vermelho (*Pouteria* sp.) cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja*.
- ANARYA SAKRA: ave semiaquática vulgarmente conhecida como cabeça-seca (*Mycteria americana*).
- ANARYA: aves semiaquáticas vulgarmente conhecidas como garças (*Ardea alba*, *Ardea cocoi* e *Pilherodius pileatus*) e maguaris (*Ciconia maguari*).
- ANARYASANY: ave semiaquática vulgarmente conhecida como tuiuiú (*Jabiru mycteria*) e chamada pelos *kinja* de "mãe" ou "chefe" do cabeça-seca, daí *sany* no final da palavra *anarya*.
- ANATYPAXI: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como tambaqui (*Colossoma macropomum*) usado para a alimentação dos *kinja*. Há criação dessa espécie nos projetos de piscicultura Waimiri Atroari.
- APIRIKINI: árvore vulgarmente conhecida como ingá (*Pouteria* sp.) cujo a casca do fruto é usada para retirar resina para grudar o breu que será preparado para a pintura de artesanato.
- ARARYBA: árvore vulgarmente conhecida como chicle-bravo (*Micropholis guyanensis*) cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja*, tanto *in natura* como na forma de suco.
- ARAWYTA: mamífero vulgarmente conhecido como guariba (*Alouatta macconnelli*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- ARAXKI: árvore vulgarmente conhecida como chicle-bravo (*Annona montana*) que cultivada nos roçados cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja*.

- ARYKAKA: quelônio vulgarmente conhecido como tartaruga-terrestre-americana (*Rhinoclemmys punctularia*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- ARYMA: nome dado às abelhas como um todo.
- ASUWA: árvore com muitas raízes
- ASWA: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como tucunaré-paca (*Cichla* sp.) usado para a alimentação dos *kinja*.
- ASYA: árvore vulgarmente conhecida como muiratinga (*Naucleopsis amara*) cujo fruto é usado para a alimentação da fauna.
- ATXIRIA: ave vulgarmente conhecida como cigana (*Opisthocomus hoazin*), suas penas são usadas para confecção de flechas.
- AWANMA: árvore vulgarmente conhecida como sapucaia (*Lecythis pisonis*) cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja*. A casca é usada para passar nas panelas de barro após a resina do jatobá (*ximir*).
- AWAXI: gramínea vulgarmente conhecida como cana-de-açúcar (*Saccharum officinarum*) que é cultivada nos roçados cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja*.
- AWYTY: ave vulgarmente conhecida como mutum-do-norte (*Pauxi tomentosa*). São raramente caçados por causarem coceira. Há história (*ikaa*) sobre essa espécie.
- AXA: árvore não identificada cuja casca é utilizada para dar a textura e tirar o azedo do mingau de butiti (*mixi*) sem deixa-lo doce.
- AXIKIA: nome dado às cabas como um todo.
- AXIWI: mamífero vulgarmente conhecido como cutiara (*Myoprocta acouchy*) usado para a alimentação dos *kinja*. São consideradas por eles com as semeadoras (dispersoras de sementes) das castanheiras (*tetyky*) assim como as cutias (*akiri*).
- BABAHRÍ: ave vulgarmente conhecida como arapaçu (*Dendrocolaptes* spp.). Está normalmente associada às formigas.
- BAHYNJA: criança, também é utilizada para designar tamanho pequeno.

- BAIBAI'I: ave vulgarmente conhecida como cricrió (*Lipaugus vociferans*). Está normalmente associada às formigas.
- BAKY: espécie de herbácea (*Ischnosiphon arouma*) da qual se extrai fibra utilizada para confecção do *waryma*.
- BAMY: "sal de índio". Após o processamento da fruta do buriti o sal (*bamy*) é produzido e BAMY: sal extraído da queima de alguns vegetais chamado por eles de "sal de *kinja*". O sal é guardado no ouriço da castanha e é dado como presente no *maryba*.
- BARKWARA: ave vulgarmente conhecida como uiraçu-falso (*Morphnus guianensis*).
- BARYWA: ave vulgarmente conhecida como curica (*Amazona amazônica*). Espécie considerada inteligente por aprender a falar *kinja iara*, é criada como animal de estimação, às vezes é usado para a alimentação dos *kinja* e as penas para confecção de flechas.
- BAWANANA: ave vulgarmente conhecida como águia-pescadora (*Pandion haliaetus*).
- BEHE: a palavra *behe* sozinha pode significar tanto o chicote usado no primeiro *maryba* de *bahinja*, bem como o nome dado a um peixe (*xiba*) com escamas ausentes ou quase imperceptíveis vulgarmente conhecidos como sarapá. Quando *behe* vem posteriormente a uma palavra, significa "conjunto de", por exemplo, *mixi behe* (conjunto de buritis, ou seja, buritizal).
- BERI: cocar dos cantores (*eremy*).
- BIXUA: nome dados as canoas de madeira;
- BYRYIYHY: ave vulgarmente conhecida como araracanga (*Ara macao*). A carne é usada para a alimentação dos *kinja* e as penas para a confecção dos cocares dos cantores (*eremy*) e das flechas.
- DERERE: ave vulgarmente conhecida como coró-coró (*Mesembrinibis cayennensis*). Anuncia quando o dia será ensolarado.
- DJIA: árvore vulgarmente conhecida como Ucuúba Branca (*Osteophloem platyspermum*) cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja*.

- DYKYDYKWA'N: ave vulgarmente conhecida como papagaio-moleiro (*Amazona farinosa*). Além de ser criada como animal de estimação as penas são usadas para a confecção de flechas.
- DYMA: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como pirarara (*Phractocephalus hemiliopterus*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- DYWA': ave vulgarmente conhecida como carrapateiro (*Milvago chimachima*) e o mesmo nome é dado à ave caracará-do-norte (*Caracara cheriway*).
- EREMI: ave vulgarmente conhecida como garça-tricolor (*Egretta tricolor*).
- EREMY: o nome é dado aos *kinja* que conduzem as canções do *maryba*, às vezes são considerados como uma espécie de xamã. Também é o nome dados as aves vulgarmente conhecidas como socó-boi (*Tigrisoma lineatum*) e socó-boi-baio (*Botaurus pinnatus*), a ultima avisa quando alguém de outra aldeia está se casando.
- HIRI: árvore vulgarmente conhecida como cajú (*Anacardium occidentale*) que é cultivada nos roçados cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja*.
- IAD'A: espécie vegetal não identificada usada para alimentação dos *kinja*.
- IA'I: espécie vegetal vulgarmente conhecida como abiu (não identificada) usada para alimentação dos *kinja* e para na estrutura das malocas (*mydy taha*).
- IAKAMINJA: mamífero vulgarmente conhecido como mico-de-cheiro (*Saimiri sciures*), geralmente estão associados aos macacos-prego (*meky*).
- IAKE TAMIXA: réptil vulgarmente conhecido como jacaretinga (*Caiman crocodilus*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- IAKE TAPYRYMA: réptil vulgarmente conhecido como jacaré-coroa (*Paleosuchus trigonatus*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- IAKERI - jacaré pequeno
- IAKEWYTY: réptil vulgarmente conhecido como cobra-coral (*Mycrurus sp.*).

- IAKUKWA: aves vulgarmente conhecidas como surucuá-de-cabeça-azul (*Trogon curucu*) e surucuá (*Trogon* sp.).
- IAKY: formiga vulgarmente conhecida como tocandeira (*Panaponera* sp.) normalmente usada nos rituais de iniciação dos *kinja*.
- IAKYHY: aves vulgarmente conhecidas como pomba-botafogo (*Patagioenas subvinacea*).
- IAKYNA: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como guenza (*Crenicichla* sp.) usado para a alimentação dos *kinja*.
- IAKYPA: árvore da família Annonaceae vulgarmente conhecida como envreira (*Bocageopsis multiflora*). As cascas retiradas dos troncos das enviras são usadas para carregar as crianças (*bahinja*) e para amarração dos pilares. O caibro usado para construção e cercamento das malocas (*mydy taha*) e as folhas são usadas durante o *maryba*.
- IAMY KAMABA: ave vulgarmente conhecida como inhambu-preto (*Crypturellus cinereus*) usado para a alimentação dos *kinja*. A palavra *kamaba* significa cor preta.
- IAMY XIWI: ave vulgarmente conhecida como azulona (*Tinamus tao*) usada para a alimentação dos *kinja*. A palavra *xiwi* faz referência a aquilo que é bonito.
- IAMY: aves vulgarmente conhecidas como inhambu-carijó (*Crypturellus brevirostris*), tururim (*Crypturellus soui*), inhambu-relógio (*Crypturellus strigulosus*), jaó (*Crypturellus undulatus*), inhambu-anhangá (*Crypturellus variegatus*), inhambu-galinha (*Tinamus guttatus*), inhambu-de-cabeça-vermelha (*Tinamus major*), todos usados para a alimentação dos *kinja*.
- IAMYSA: ave vulgarmente conhecida como gavião-de-anta (*Daptrius ater*).
- IAPE': ave vulgarmente conhecida como xexéu (*Cacicus cela*). Espécie considerada inteligente por imitar vocalização de outros animais.
- IAPYKWANY: ave vulgarmente conhecida como gavião-de-penacho (*Daptrius ater*).
- IARA: mamífero vulgarmente conhecido como ouriço (*Coendou prehensilis*).
- IARE': serpente vulgarmente conhecida como bicuda (*Oxybelis fulgidus*).
- IARKYHY: ave vulgarmente conhecida como saíra (*Tangara* spp.).

- IARWA: nome dado às mutucas como um todo.
- IARYWA: palmeira vulgarmente conhecida como jauari (*Astrocaryum jauari*) cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja*.
- IARYWEI: Palmeira presente nas margens do rio Jauaperi, que dá nome ao rio.
- IASKA: Parentes.
- IATWA: nome dado às formigas como um todo.
- IAWA: mamífero vulgarmente conhecido como jaguarundi (*Puma yaguarondi*), não servem como alimento e as diferentes cores apresentadas pela espécie são consideradas espécies diferentes.
- IAWYRY: ave vulgarmente conhecida como jaçanã (*Jacana jacana*). Há canto para essa espécie no *maryba* que é realizado no período da manhã.
- IBY: mamífero vulgarmente conhecido como jupará (*Potus flavus*), avisa que está de madrugada quando se está dentro da floresta.
- IEKY: Líder, chefe, dono, como por exemplo, *akiri ieky* (chefe da cutia).
- IERIKI: mamífero vulgarmente conhecido como paracou ou macaco-velho (*Pithecia pithecia*). Espécie associada à morte e tristeza, possui canto no *maryba*. Quando caçado é usado como remédio.
- IKAA: estórias que são contadas.
- IKINJI: mamífero vulgarmente conhecido como lontra (*Lontra longicaudis*). Habita os igarapés.
- IKRE' IAK: réptil vulgarmente conhecido como jacaré-açu (*Melanosuchus niger*), usado para a alimentação dos *kinja*.
- IKREE - jacaré grande
- INA: ave vulgarmente conhecida como gavião-tesoura (*Elanoides forficatus*), ela anuncia a chegada do verão.

- IREKYBA: mamífero vulgarmente conhecido como ariranha (*Pteronura brasiliensis*). Ajuda os *kinja* nas pescarias, sua gordura é passada na garganta para evitar que as espinhas de peixe os machuquem, pele usada para embrulhar e guardar penas para confecção de flechas e no passado foi cachorro de *kinja*. Raramente são caçadas.
- IRIDJE: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como peixe-cachorro (*Raphiodon sp.*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- IRYASSE: produz a semente utilizada na tanga, colar e pulseira.
- IRYDA: aves vulgarmente conhecidas como araçari (*Pteroglossus sp.*) e araçari-miudinho (*Pteroglossus viridis*), carne usada para a alimentação dos *kinja* e penas para confecção de flechas, são pouco caçados.
- ITXIRI KINJA: território tradicional, terra de *kinja*.
- IUBY: mamífero vulgarmente conhecido como tamanduá (*Cyclopes didactylus*), é visto com baixa frequência.
- IUKY: formiga vulgarmente conhecida como tocandeira-pequena (*Panaponera sp.*) normalmente usada nos rituais de iniciação dos meninos.
- IUWERI: mamífero conhecido vulgarmente como rato-do-mato (*Proechimys cuvieri*).
- IUWERI: nome dado aos ratos como um todo.
- JAKANA: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como jacundá (*Crenicichla johanna*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- JUWEHE: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como acará-tinga (*não indetificado*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- KA'NA: nome dado às moscas como um todo.
- KABA: árvore vulgarmente conhecida como cabari (*Clathrotropis macrocarpa*) cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja*. Alimento de cutia (*akiri*).
- KABAHA: mamífero vulgarmente conhecido como tatu-quinze-quilos (*Dasypus kappleri*) usado para a alimentação dos *kinja*. Há canção para essa espécie no *maryba*.

- KADIWI: nome dado às lagartas como um todo.
- KAIKY: mamíferos vulgarmente conhecido como veado-catingueiro (*Mazama gouazoubira*) e veado-roxo (*Mazama nemorivaga*) usados para a alimentação dos *kinja*.
- KAMABA: é o nome dado a cor preta.
- KAMAKA: árvore vulgarmente conhecida como samaúma (*Ceiba pentandra*) considerada sagrada pelos os *kinja*. Quando derrubada plantam bananas no lugar.
- KAMAWA: palmeira não identificada da qual o caule é utilizado para produção das cestarias. Também é utilizado para colorir o artesanato (pulseiras, por exemplo) e a tapeçaria.
- KAMINJA: denominação dada aos não indígenas.
- KAMINJANY: árvore vulgarmente conhecida como sorva grande (*Couma macrocarpa*) cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja*. Também é usada para fins medicinais, pintura corporal e no acabamento de flechas e utensílios quando misturada ao breu (*wara*).
- KAMY: árvore vulgarmente conhecida como jenipapo (*Genipa* sp.) cujo fruto é usado na confecção de tintura para pintura corporal.
- KAMYKASHI: árvore vulgarmente conhecida como ficus (*Ficus* sp.) cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja* e para fins medicinais.
- *Kamyra*: espécie de árvore da qual os indígenas se alimentam do fruto
- KAMYRERA: espécie vegetal não identificada usada para alimentação dos *kinja*.
- KANANA: ave vulgarmente conhecida como anu-preto (*Crotophaga ani*).
- KANYBA: ave vulgarmente conhecida como marreca-de-asa-azul (*Anas discors*) criada para enfeitar os lagos.
- KAPAA: Roçados
- KAPAXI: mamíferos vulgarmente conhecidos como tatu-galinha (*Dasypus novemcinctus* e *Dasypus septemcinctus*) usados para a alimentação dos *kinja*. A ponta do rabo é usada para confecção de colares e há canção para essas espécies no *maryba*.

- KARABYNA: palmeira vulgarmente conhecida como buritirana (*Mauritia carana*) cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja* e da fauna. As folhas para a cobertura das malocas (telhado).
- KARANXI: ave vulgarmente conhecida como sabiá-de-coleira (*Turdus albicollis*). Avisa quando as cutias (*akiri*) terão seus filhotes.
- KARAWERI MARYBA/KREWURI IENY: festa de iniciação masculina, primeiro maryba de iniciação.
- KARAWYRA: nome dado a corda dos arcos, que são trançadas pelas mulheres (*weri*).
- KARAYNA: espécie de ave não identificada.
- KARINE: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como aracu-flamengo (*Eporinus fasciatus*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- KARWA: bromélia vulgarmente conhecida como caraua (*bromelia sp.*) usada para carregar caça e material coletado na floresta, bem como para confecção de artesanato.
- KARY: ave semiaquática vulgarmente conhecida como garça-azul (*Egretta caerulea*).
- KARYNA: palmeira vulgarmente conhecida como caranaí (*Mauritiella aculeata*) cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja* e para a fauna.
- KARYTATA: bromélia conhecida vulgarmente como gravatá ou abacaxi-do-mato (*não identificada*).
- KATXIRINJA: espécie vegetal não identificada usada para alimentação dos *kinja*.
- KATYWA: aves semiaquáticas vulgarmente conhecidas como biguatinga (*Anhinga anhinga*) e biguá (*Phalacrocorax brasilianus*).
- KE'KEMYRI: nome dado aos lagartos como um todo.
- KEEHE': aves vulgarmente conhecidas como talha-mar (*Rynchops niger*) e trinta-réis-grande (*Phaetusa simplex*). Há canção para elas e são reconhecidas com aquelas que cortam as águas.

- KENEIA: palmeira vulgarmente conhecida como ubim (*Genoma deversa*) cujas folhas são usadas para a cobertura das malocas (telhado).
- KERI: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como jaraqui (*Semaprachilodus sp.*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- KIAMYKY: ave vulgarmente conhecida como tucano-grande-de-papo-branco (*Ramphastos tucanus*). Quando caçado é usado para a alimentação dos *kinja* e as penas para a confecção dos cocares (*beri*) dos cantores (*eremy*) e das flechas. Há canção para essa espécie no *maryba*.
- KIBIHE: ave vulgarmente conhecida como pica-pequeno (*Picumnus sp.*). Há canção para essa espécie no *maryba*.
- KIERI: ave vulgarmente conhecida como arara-vermelha-grande (*Ara chloropterus*). Quando caçado é usado para a alimentação dos *kinja* e as penas para a confecção dos cocares dos cantores (*eremy*) e das flechas. Há canção para essa espécie no *maryba*.
- KIIWI: ave vulgarmente conhecida como jacutinga-de-garganta-azul (*Aburria cumanensis*). É usado para a alimentação dos *kinja* e as penas para a confecção das flechas.
- KIKIA TAPYRYMA: ave vulgarmente conhecida como maitaca-roxa (*Pionus fuscus*). É criado como animal de estimação para enfeitar as aldeias.
- KIKIABA SAKRA: ave vulgarmente conhecida como maitaca-de-cabeça-azul (*Pionus menstruus*). É criado como animal de estimação para enfeitar as aldeias.
- KINJA: Autodenominação Waimiri Atroari.
- KIRIKIRI: árvore com substâncias venenosas cujo nome vulgar não foi identificado (*Eriotheca sp.*) usada para carregar caça e material coletado na floresta.
- KIRIKIRI: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como jundiá (*Leiarius sp.*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- KISWE: árvore vulgarmente conhecida como urucum (*Bixa orellana*) cujo fruto é usado na confecção de tintura para pintura corporal. É uma espécie cultivada nos roçados.

- KIWYRY: árvores vulgarmente conhecidas como angelim-pedra (*Dinizia excelsea*) e angelim-rajado (*Marmaroxylon racemosum*), ambas consideradas sagradas.
- KIXI'AKYRY: peixes (*xiba*) vulgarmente conhecidos como lotoxi ou acari-cachimbo (*Loricaria sp.* e *Riniloricaria sp.*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- KIXIRI: mamíferos vulgarmente conhecidos como sagui-mão-de-ouro (*Saguinus midas*). Não é usado como alimento. É considerado sagrado por ter sido um *kinja* no passado.
- KRATATA: espécie de Bromeliaceae popularmente conhecida como "abacaxi-do-mato", planta conhecida por ser atrativa de caça.
- KRAWUNA: aves vulgarmente conhecidas como surucuá-de-barriga-amarela (*Trogon rufus*) e surucuá-grande-de-barriga-amarela (*Trogon viridis*).
- KRAXINJA: espécie de planta utilizada como adorno para ser colocado no pé do bebê para proteção. Deve ser utilizado depois de seco, pois enquanto verde pode queimar.
- KUIA: ave vulgarmente conhecida como anacã (*Derophtus accipitrinus*). É criado como animal de estimação para enfeitar as aldeias.
- KUMAKY: formiga conhecida vulgarmente como saúva (*Atta sp.*).
- KUWIKI: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como anchova (*não identificado*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- KUXY': mamífero vulgarmente conhecido como cuxiú (*Chiropotes chiropotes*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- KWA'E: aves vulgarmente conhecidas como bacurau (*Chordeiles nacunda* e spp.).
- KWAMA: aves vulgarmente conhecidas como pica-pau-de-cabeça-vermelha (*Campephilus melanoleucos*) e pica-pau-de-coleira (*Celeus torquatus*). Há canção para essa espécie no *maryba*.
- KWANY: ave vulgarmente conhecida como gavião-real ou harpia (*Harpia harpyja*) usado para a alimentação dos *kinja*. Penas são usadas para a confecção de flechas e unhas para passar

na cabeça dos meninos (*bahinja*) para que eles sonhem com o gavião e se tornem bons caçadores.

- KWAPA: produz uma fruta parecida com o cacau.
- KWATA: mamífero vulgarmente conhecido como quatá ou macaco-aranha-da-cara-vermelha (*Ateles paniscus*) usado para a alimentação dos *kinja*. A caça dessa espécie é perigosa, pois esses primatas conseguem atacar de volta com as flechas atiradas sobre eles.
- KWAXEE: mamífero vulgarmente conhecido como cachorro-vinagre (*Speothos venaticus*). É considerada uma espécie perigosa por atacar os *kinja*.
- KWAXI: mamífero vulgarmente conhecido como quati (*Nasua nasua*) Considerada mesma espécie do mão-pelada. Não servem como alimento.
- KWAXISANY: mamífero vulgarmente conhecido como mão-pelada (*Procyon cancrivorus*) chamado pelos *kinja* de "mãe" ou "chefe" dos quatis (*kwaxi*) daí a palavra *sany* no final da palavra.
- KWIRI: espécie vegetal não identificada usada para alimentação dos *kinja*.
- *kwiriba* (*Atrocarium* sp. - Tucumã-i): espécie de árvore a qual utilizam a castanha na alimentação; utilizam o coco seco com bijú e farinha;
- KWIRIBA: palmeira vulgarmente conhecida como tucumã (*Astrocaryum* sp.) cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja* e a planta para extração de sal.
- KWYIA: ave vulgarmente conhecida como tiriba-de-testa-azul (*Pyrrhura picta*). Espécie considerada inteligente e é criada como animal de estimação para enfeitar as aldeias.
- KYDYTY: serpentes peçonhentas conhecidas vulgarmente como jararaca (*Bothrops* sp.) e surucucu (*Lachesis muta*).
- KYHO: Lago.
- KYIY: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como bacu (*não identificado*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- KYMEPEPE: nome dado às lacraias como um todo.

- KYMY: palmeira vulgarmente conhecida como bacaba (*Oenocarpus bacaba*) cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja* e da fauna. Extraem o suco dos frutos que é chamado de vinho (*txitxiwi*).
- KYMYRYBA: árvore vulgarmente conhecida como seringueira (*Hevea* sp.). A semente é usada para confecção de colares para as crianças (*bahinja*) para proteção espiritual e também são usadas para pescaria.
- KYNRYBA TAHA: ave vulgarmente conhecida como pavãozinho-do-pará (*Eurypyga helias*).
- KYNRYBA: ave vulgarmente conhecida como picaparra (*Heliornis fulica*).
- *Kyriri*: uma espécie de cipó mais resistente, utilizado para fazer amarrações;
- KYRY: ave vulgarmente conhecida como tucano-de-bico-preto (*Ramphastos vitellinus*). Quando caçado é usado para a alimentação dos *kinja* e as penas para a confecção dos cocares (*beri*) dos cantores (*eremy*) e das flechas. Há canção para essa espécie no *maryba*.
- KYRYMY: ave vulgarmente conhecida como urubu-rei (*Ramphastos vitellinus*) chamada por eles de "cirurgião da floresta", por ser dentre os urubus o primeiro a perfurar a carcaça.
- KYRYTYMA: aves vulgarmente conhecidas como urubu-de-cabeça-amarela (*Cathartes burrovianus*) e urubu-de-cabeça-preta (*Coragyps atratus*) chamado pelos *kinja* de "faxineiro da floresta" por comerem as carcaças.
- KYRYWARY: ave vulgarmente conhecida como papagaio-verdadeiro (*Amazona aestiva*). Espécie considerada inteligente por aprender a falar *kinja iara*, é criada como animal de estimação, às vezes é usado para a alimentação dos *kinja* e as penas para confecção de flechas.
- KYRYWY: nome dado às cobras/serpentes como um todo.
- KYRYWYTYMA: serpente vulgarmente conhecida como cobra-papagaio (*Corallus caninus*)
- KYTAKA: ave vulgarmente conhecida como saracura-três-potes (*Aramides cajanea*) usada para a alimentação dos mais velhos (*txamyry*).
- LADA´A: nome dado as frutas.

- LOBO: nome vulgar dado a uma espécie da família Canidae pelos *kaminja* que foi adotado pelos *kinja*. Nesse caso o nome é dado ao lobo-guara (*Chrysocyon brachyurus*) e como houve o registro de apenas dois espécimes na terra indígena até onde se sabe, não há denominação para essa espécie em *kinja iara*.
- MABA: nome dado às araras como um todo.
- MABAIA: vegetal conhecido vulgarmente como mamão (*Carica papaya*) cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja*. Espécie cultivada nos roçados.
- MABYKAITA: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como mandubé (*Ageneiosus brevifilis*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- MAHA: mamíferos vulgarmente conhecidos como cachorros-do-mato (*Cerdocyon thous* e *Atelocynus microtis*). Provavelmente o mesmo nome é dado ao furão da espécie *Mustela africana* devido às descrições informadas sobre essa espécie que também é considerada por eles como um cachorro-do-mato.
- MAIETADAHA: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como peixe-cachorro (*Hydrolychus sp.*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- MAIWIWIRI: ave vulgarmente conhecida como bem-te-vi (*Pitangus sulphuratus*) que costuma cantar para as mulheres (*weri*) com *bahinja* recém-nascido para que ela permaneça dentro da maloca (*mydy taha*) em repouso. O mesmo nome é dado ao suiriri (*Tyrannus melancholicus*).
- MAKAMYKA: árvore vulgarmente conhecida como embaúba (*Cecropia sp.*).
- MAKERI: espécie de herbácea não identificada cuja raiz serve de alimento para os porcos-do-mato (*petxi* e *pakia*). A folha serve como copo e é chamada de "copo de *kinja*".
- MAKRA: vegetal não identificado usado para fins medicinais e para a alimentação da fauna.
- MAKYRYKYRY: nome dado aos carapanãs como um todo.
- MANDAIA: nome dado aos braceletes usados nos rituais de iniciação dos meninos (*bahinja*).

- MANDJI: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como mandi (*Pimelodus* sp.) usado para a alimentação dos *kinja*.
- MANYKA, WESI: palmeira vulgarmente conhecida como açai (*Euterpe pracatoria*) cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja*.
- MAPARAWA: réptil vulgarmente conhecido como iguana (*Iguana iguana*).
- MAPIA: palmeira vulgarmente conhecida como inajá (*Maximiliana maripa*) cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja*.
- MAPIAKRA: ave vulgarmente conhecida como andorinha-domestica-grande (*Progne chalybea*).
- MAPIXENJI: ave vulgarmente conhecida como pipira (*Tachyphonus* sp.).
- MAPYRY: vegetal vulgarmente conhecida como flecheira (*Gynerium sagittatum*) usada para confecção de flechas. Espécie cultivada nos roçados.
- MARABIA: ave vulgarmente conhecida como arara-canindé (*Ara ararauna*). A carne é usada para a alimentação dos *kinja* e as penas para a confecção dos cocares dos cantores (*eremy*) e das flechas. A ponta do bico é usada para confeccionar pulseiras para os *bahinja*.
- MARAHA: área de ocupação tradicional antiga que inclui a aldeia e seus respectivos roçados.
- MARAKAIA: nome dados aos gatos-do-mato melânicos, considerados pelos *kinja* como outras espécies.
- MARAMARA: sal usado no MARYBA pelo cantor. É mais branco que o sal produzido pelo Buriti.
- MARE'E: aves vulgarmente conhecidas como jacu (*Penelope* sp.) e jacumiri (*Penepole maraii*). A carne é usada para a alimentação dos *kinja* e as penas para a confecção das flechas.
- MARYBA: festejos dos *kinja* de motivos variados.
- MARYKANA: ave vulgarmente conhecida como aratinga (*Aratinga* sp.). É criada como animal de estimação e as penas para confecção de flechas.
- MASARYWA: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como jacundá (*Crenicichla lugubris*) usado para a alimentação dos *kinja*.

- MASRY: quelônio vulgarmente conhecido como lalá (*Platemys platyceplala*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- MATEPI: serpente vulgarmente conhecida como cobra-cipó (*Chironius* sp.).
- MATEPXA: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como matrinxã (*Brycon cephalus*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- MATRIXAMY: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como matrinchá (*Brycon* sp.) usado para a alimentação dos *kinja*.
- MATYTY: nome dado aos cestos.
- MAWA: herói mítico que representa a figura de Deus dos *Kinja*.
- MAXA: tipo de armadilha usada para captura de peixes (*xiba*) em pequenos igarapés e em barrancos.
- MAXE'KYBA: espinho do patauá usado para pregar as penas nos cocares dos cantores para o *maryba* e também serve para confeccionar pequenos arpões usados pelas crianças (*bahinja*) para pescar.
- MAXKWERI: nome dado às minhocas como um todo.
- MEIRA: mamífero vulgarmente conhecido como esquilo (*Guerlinguetus* sp.) consideradas por eles com semeadores (dispersores de sementes) da floresta.
- MEKY: mamífero vulgarmente conhecido como macaco-prego (*Sapajus apella*) pouco usado na alimentação. Alerta quanto à presença de porcos, onças e outros *kinja*.
- MEPE: raiz vulgarmente conhecida como batata-doce (*Ipomoea batatas*) usada na alimentação dos *kinja*. Espécie cultivada nos roçados.
- MEPRI: mamífero vulgarmente conhecido como anta (*Tapirus terrestris*) usado para a alimentação dos *kinja*. Suas unhas são colocadas nas fogueiras localizadas embaixo das redes para ajudar na cura das enfermidades das mulheres (*wer*).
- MEPY: raiz vulgarmente conhecida como cará (*Dioscorea trifida*) usada na alimentação dos *kinja*. Espécie cultivada nos roçados.

- MERE: ave vulgarmente conhecida como tuim (*Forpus* sp.). Imita a vocalização das antas e é criado como animal de estimação.
- MEREPY: palmeira vulgarmente conhecida como pupunha (*Bactris gasipaes*) cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja*. Espécie cultivada nos roçados.
- MERETXA: trepadeira vulgarmente conhecida como maracujá-do-mato (*Passiflora* sp.) cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja*. Espécie nativa, mas também cultivada nos roçados.
- MERI: árvore vulgarmente conhecida como jacareúba (não identificada) usada para alimentação dos *kinja* e o óleo é extraído para fins medicinais.
- MERI: espécie de árvore cujos frutos roxos são considerados como “bombom do índio”. Um individuo desta espécie foi observado arranhado por unha de onça e daí passou a ser chamada como “lima de onça”;
- MINJA BAKRARA: espécie vegetal não identificada usada para fazer chá para dor-de-barriga.
- MINJA: raiz vulgarmente conhecida como mandioca (*Manihot esculenta*) usada para alimentação dos *kinja*. Espécie cultivada nos roçados, possuindo diversas variedades.
- MIRIBA: árvore vulgarmente conhecida como biriba (*Rollinia mucosa*) cujo fruto é usado para alimentação dos *kinja*. Espécie cultivada nos roçados.
- MIRIRI: mamífero vulgarmente conhecido com tatu-do-rabo-mole (*Cabassous unicinctus*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- MIXI BEHE: nome dado aos buritizais e chamado por ele “zoológico de kinja” por abrigar grande diversidade de fauna.
- MIXI: palmeira vulgarmente conhecida como buriti (*Mauritia flexuosa*) que fornece fibra, palha e frutos além de ser abrigo e atrativo para fauna. A planta é utilizada para extração de sal.
- MYRYKYPY IA: palmeira não identificada usada para carregar caça e material coletado na floresta, bem como para construção da cobertura dos acampamentos provisórios. Também

usado para confecção do *madaia*, bracelete para colocar a formiga tocandeira (*iaky*), utilizado no ritual de iniciação dos meninos (*bahinja*) durante o *maryba*.

- MYDY TAHA: É a denominação dada ao espaço que constitui a aldeia, a moradia e todo seu entorno, inclusive o roçado. Mydy taha é também a denominação da maloca comunal em formato circular, onde habita a maioria das pessoas da aldeia.
- MYDY IAPREMY: Essas aldeias ou malocas, como chamam em português, possuem certa autonomia política e econômica, sendo normalmente chefiada por uma pessoa que consegue se destacar na tarefa de congregar, articular, apaziguar os grupos domésticos, chamado de *mydy iapremy*.
- MYTY: aves vulgarmente conhecidas como juruva-ruiva (*Baryphthengus martii*) e udu (*Momotus momota*).
- NANA: bromélia vulgarmente conhecida como abacaxi (*Ananas comosus*) cujo fruto é usado para alimentação dos *kinja*. Espécie cultivada nos roçados.
- NJAWA: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como acará-açu (*não identificado*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- PADA'BYDE: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como jatuarana (*Brycon sp.*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- PAKAKWA: ave vulgarmente conhecida como aracuã-pequeno (*Ortalis motmot*). Imita a vocalização das antas e é criado como animal de estimação.
- PAKIA: mamífero vulgarmente conhecido com caititu (*Pecari tajacu*) usado para a alimentação dos *kinja*. Seus dentes são usados como plaina na confecção dos arcos.
- PAKXI: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como piranha (*Serrasalmus sp2.*) usado para a alimentação dos *kinja*. Seus dentes eram usados pelos antigos (*tahakome*) para cortar cabelos.
- PAKY: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como pacu (*Mylossoma sp.*) usado para a alimentação dos *kinja*.

- PAKYSA: árvore vulgarmente conhecida como tatajuba (*Bagassa* sp.) cujo fruto é usado para alimentação da fauna, o tronco para construção das canoas e a casca para carregar crianças (*bahinja*).
- PAKYSSA (*Bagassa guianensis*), espécie de árvore cuja casca é utilizada para carregar os bebês e crianças. Já a madeira é utilizada para a confecção das canoas.
- PAM'DA: quelônio vulgarmente conhecido como mata-matá (*Chelus fimbriatus*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- PAMYDA: árvore vulgarmente conhecida como carapanaúba (*Aspidosperma excelsum*) cujos galhos são usados como cabos de enxadas e terçados. Possui uso medicinal contra malária, cólica menstrual, dor-de-barriga e fígado.
- PANAPANA: cogumelo utilizado pelos *kinja* para eliminar o cansaço das caminhadas longas das caçadas. O cogumelo é misturado à água e passado pelo corpo.
- PANAXI: nome dado a alguém considerado curioso, levado, danado, arteiro.
- PAREKI: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como poraquê ou peixe-elétrico (*Electrophorus electricus*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- PARIKO: árvore vulgarmente conhecida como faveira (*Gilbertiodendron unijugum*).
- PARIRI: espécie vegetal não identificada usada alimentação e pintura corporal dos *kinja*.
- PARYRY: banana brava (*Phenacospermum guianensis*), a folha é utilizada para carregar itens pequenos, como frutos;
- PARYRY: espécie vegetal vulgarmente conhecida como sororoca (*Phenacospermum guianensis*).
- PATEKI: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como traíra (*Hoplias malabaricus*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- PATWA: palmeira vulgarmente conhecida como patauá (*Oenocarpus bataua*) cujo fruto é usado para alimentação dos *kinja* e da fauna. As folhas são utilizadas para confecção de "balaios" utilizados para carregar frutas e caça

- PATY: a palavra *paty* sozinha significa pato-do-mato (*Cairina moschata*), animal usado para alimentação dos *kinja* e confecção de flechas. Quando *paty* vem posteriormente a uma palavra, significa "local de", por exemplo, *mixi paty* (local de buriti).
- PAXIRA: nome dado aos convidados, por exemplo, um convidado para o *maryba*.
- PAXYY: espécie vegetal não identificada cujas sementes são utilizadas para confecção de colares.
- PETXI: mamífero vulgarmente conhecido com queixada ou porcão (*Tayassu pecari*) usado para a alimentação dos *kinja*. Seus dentes são usados como plaina na confecção dos arcos e as unhas no *maryba*. Dentre os mamíferos é a espécie mais caçada.
- PYKYPYKY: "casa" de inseto utilizado como remédio para asma ao ser misturado na farinha e ingerido.
- PYRYRY: anfíbio vulgarmente conhecido como sapo-boi (*Rhinella* sp.)
- PYRYRY: nome dado aos sapos como um todo.
- PYTY: esposa.
- PYWAPYWA: ave vulgarmente conhecida como tovacu-uçu (*Grallaria varia*) que alerta os *kinja* quanto aos perigos da noite e avisa se o inimigo está a caminho.
- SADADA: nome dado aos camarões como um todo.
- SADY: espécie de caranguejo de água doce.
- SADY: nome dado aos caranguejos como um todo.
- SAKRA: nome dado à cor branca. Quando alguém é considerado *sakra* é como se não fosse bem querido, pois remete aos *kinja* albinos, que no passado não eram bem vistos.
- SAKRY: ave vulgarmente conhecida como choca (*Thamnophilus* sp.) que alerta os *kinja* quanto a presença de inimigo dentro da floresta. Comumente encontrada perto dos rios e igarapés.
- SAKYRY: ave vulgarmente conhecida como ariramba (*Galbula* sp.).

- SAKYSAKANJI: nome dado aos gafanhotos como um todo.
- SAMRA: peixes (*xiba*) vulgarmente conhecidos como sarapó ou ituí (*Gymnotus* sp. e *Sternopygus* sp.) usados para a alimentação dos *kinja*.
- SAPASAPA: ave semiaquática vulgarmente conhecida como arapapá (*Cochlearius cochlearius*) que é vista durante a noite.
- SARYMA: mamífero vulgarmente conhecido com tamanduá-bandeira (*Myrmecophaga tridactyla*) usado para a alimentação dos *kinja*. Seu pelo e unhas são usados nos *maryba*.
- SASRA: árvore vulgarmente conhecida como envireira (*Duguetia flagellaris*) usadas na construção das malocas (*mydy*), cabos de enxadas e terçados, além do uso para fins medicinais.
- SAYRA: árvore não identificada cuja madeira possui flexibilidade e resistência. É utilizada para compor as partes curvas do *mydy*, além de cabos de enxadas e varas de pesca. A casca desta árvore pode ser mascada para aliviar a dor de barriga.
- SE´TY: nome dado aos serra-pau como um todo.
- SITY: espécie vegetal não identificada utilizada para ralar frutas e sua madeira como lenha, queima por 20 a 30 dias.
- SUWAIRA: mamífero vulgarmente conhecido com onça-parda ou suçuarana (*Puma concolor*). Seus dentes são usados para confecção de colares e a pele usada nos *maryba*.
- SYBA: árvore vulgarmente conhecida como caju-do-mato (*Anacardium* sp.) cujo fruto é usado para alimentação dos *kinja*.
- SYKUMA: palmeira vulgarmente conhecida como tucumã (*Astrocaryum aculeatum*) cujo fruto é usado para alimentação dos *kinja* e as fibras para confeccionar abanadores (*wyre*).
- SYMY: ave vulgarmente conhecida como japu (*Psarocolius* sp.). É considerada inteligente por ter a habilidade de imitar outros animais, tais como, anta, tucano, jacamim, dentre outras.
- SYPA: quelônio vulgarmente conhecido como lalá (*Phrynops raniceps*) usado para a alimentação dos *kinja*.

- SYSYRY: ave vulgarmente conhecida como papagaio-campeiro (*Amazona ochrocephala*). Além de ser criada como animal de estimação as penas são usadas para a confecção de flechas.
- SYWA: nome dado às aranhas como um todo.
- SYWERI: mamífero vulgarmente conhecido como veado-mateiro (*Mazama americana*) usado para a alimentação dos *kinja*. Tanto os homens (*wykyry*) quanto as mulher (*weri*) são proibidos de comê-los logo após o nascimento dos seus *bahinja*, pois a carne é considerada remosa.
- TA'XI: formiga (*Pseudomyrmex* sp.).
- TABE'E: mamífero vulgarmente conhecido como veado-mateiro (*Mazama americana*) pouco apreciado na alimentação dos *kinja*, por isso são pouco caçadas.
- TAHA: adjetivo entendido como tamanho grande.
- TAHAIOHY: quelônio vulgarmente conhecido como tartaruga-cabeçuda (*Peltocephalus dumerilianus*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- TAHAKOME: Antigos.
- TAPI': formiga (*Azteca* sp.).
- TAPYREPYRI: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como bicuda (*Peltocephalus dumerilianus*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- TARARY'BASE: usam a semente para a confecção das cangas e colares.
- TARARYBA: espécie vegetal não identificada usada para carregar peixe e material coletado na mata. Suas as folhas são utilizadas como "plástico de *kinja*", para embalar e proteger objetos da chuva. As sementes são usadas na confecção de colares.
- TAWANJABA: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como tucunaré-pequeno (*não identificado*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- TEMERE: mamíferos conhecido vulgarmente como onça-pintada (*Panthera onca*) reconhecida como a "mãe" da natureza e seus esturros são os trovões que vêm do céu. Suas As unhas são usadas para passar no cabelo dos *bahinja* (meninos) durante os *maryba* para que sonhem com

as onças e se tornem grandes guerreiros e caçadores. Os dentes são usados na confecção de colares e pele usada nos *maryba*. Acreditam que a onça melânica seja outra espécie e dizem ser abundantes como as pintadas.

- TETYKY: árvore vulgarmente conhecida como castanheira (*Bertholletia excelsa*) cujas sementes são usadas para a alimentação dos *kinja*.
- TRAXI: aves vulgarmente conhecidas como martim-pescador-grande (*Megaceryle torquata*) e martim-pescador-verde (*Chloroceryle amazona*).
- TUKUXI SAKRA: ave (beija-flor) vulgarmente conhecida como rabo-branco-de-bico-reto (*Phaethornis bourcierii*).
- TUKUXI SETYSETE: ave (beija-flor) vulgarmente conhecida como besourão-de-bico-grande (*Phaethornis malaris*).
- TUKUXI TAPYKYMA: ave (beija-flor) vulgarmente conhecida como bico-de-lança (*Doryfera johannae*).
- TUKUXI WERIAPY: ave (beija-flor) vulgarmente conhecida como rabo-branco-de-bigodes (*Phaethornis superciliosus*).
- TUKUXI XIWIA: ave (beija-flor) vulgarmente conhecida como asa-de-sabre-canela (*Campylopterus hyperythrus*).
- TUKUXI: nome dado aos beija-flores como um todo. Há canto para os beija-flores nos *maryba*. São considerados importantes, pois o *kinja* que consegue flechar um beija-flor é considerado um bom caçador e ao se alimentar dele se torna uma grande guerreiro.
- TWANDJA: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como tucunaré (*Cichla* sp.1) usado para a alimentação dos *kinja*.
- TXAMYRY: Velho, idoso.
- TXIRI: árvore vulgarmente conhecida como envira-branca (*Xylopia calophylla*). As cascas retiradas dos troncos das enviras são usadas para carregar as crianças (*bahinja*) e para amarração dos pilares. O caibro usado para construção e cercamento das malocas (*mydy taha*).

- TXITXI: aves vulgarmente conhecidas como papa-lagarta (*Coccyzus sp.*), alma-de-gato (*Piaya cayana*), chincoã (*Piaya melanogaster*).
- TXITXIWI: nome dado aos “vinhos” (sucos feitos a partir de alguns frutos de palmeiras).
- TYKU´: mamíferos vulgarmente conhecidos como mucura (*Didelphis marsupialis*) e cuícas (*Caluromys lanatus* e *Philander opossum*).
- TYKY: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como bagre-amarelo (*Brachyplatystoma sp.*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- TYKYRY: ave vulgarmente conhecida como uru-corcovado (*Odontophorus gujanensis*).
- TYKYTYKY: aves vulgarmente conhecidas como corujinha-do-mato (*Megascops choliba*) e caburé-ferrugem (*Glaucidium brasilianum*). A primeira é considerada sagrada.
- TYRWE: árvore vulgarmente conhecida como envira (*Couratari sp.*). As cascas retiradas dos troncos das enviras são usadas para carregar as crianças (*bahinja*) e para amarração dos pilares. O caibro usado para construção e cercamento das malocas (*mydy taha*).
- TYRY: árvore vulgarmente conhecida como tauari (*Couratari multiflora*) usada na construção da estrutura das malocas (*mydy*). Segundo os *kinja* os Pirititi usam a casca dessa para confecção das redes.
- TYRYNY: ave vulgarmente conhecida como gaturamo (*Euphonia sp.*) chamada pelos *kinja* de “semeadora” de capim.
- UATYPYRA: utilizada como chá e alimento
- WA’WANE: árvore vulgarmente conhecida como cedrinho (*Scleroma micranta*) chamada por eles de “castanha de cutia”.
- WADA: aves vulgarmente conhecidas como murucututu (*Pulsatrix perspicillata*) e corujinha-de-orelha (*Megascops watsonii*). A ultima é considerada sagrada.
- WADA: corujas grandes como um todo.
- WAIAMY DEDE: utilizado para confeccionar a flauta dos *kinja*.

- WAIAMY: quelônio vulgarmente conhecido como jabuti-amarelo (*Chelonoidis dentitculata*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- WAIAMYKA: réptil vulgarmente conhecido como jacaré-coroa (*Paleosuchus palpebrosus*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- WAIAMYTXA: quelônio vulgarmente conhecido como jabuti-vermelho (*Chelonoidis carbonaria*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- WAIKDA: ave vulgarmente conhecida como tesourinha (*Tyrannus savana*) chamada pelos *kinja* de “vigia de deus (*mawa*)”. Canta de madrugada em cima das malocas (*mydy taha*) anunciando que o verão chegou.
- WAKRA: ave semiaquática vulgarmente conhecida como garça-vaqueira (*Bubulcus ibis*)
- WAMY: ave vulgarmente conhecida como mãe-da-lua (*Nyctibius griseus*). É um *kinja* que ficou perdido na floresta e está tentando encontrar o caminho de volta para aldeia.
- WANATY: nome dado aos passarinhos (aves) coloridos tais como frango d’água (*Porphyrio* sp.), saí-de-cara-preta (*Dacnis lineata*), saíra-do-paraíso (*Tangara chilensis*) e (*Ramphocelus carbo*). A ultima não pode ser capturada pelos meninos (*wykyry bahinja*) senão pode crescer seios iguais aos das meninas (*weri bahinja*).
- WANY: nome dado às abelhas sem ferrão como um todo.
- WAPYRA: cipó não identificado que apresenta cheiro de cravo usado para fazer chá (provoca o sono);
- WAPO KINJA: grande número populacional de índios.
- WARA: árvore (*Protium* sp.) cujo tronco após sofrer alguma injúria produz uma resina conhecida como breu (resina) que é utilizado pelos *kinja* para diversos fins, tais como, a barba (depilação), construção de maloca, fogo, vela e a cinza é usada para pintura de artesanato.
- WARAKY: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como aracu (*Leporinus* sp.) usado para a alimentação dos *kinja*.

- WARAPIXIKIRI: aves vulgarmente conhecidas como chora-chuva-preta (*Monasa nigrifons*) e chora-chuva-de-asa-branca (*Monasa atra*). A primeira indica a direção dos porcos-do-mato (*petxi* e *pakia*) dentro da floresta.
- WARARA: quelônios vulgarmente conhecidos como tartaruga-da-amazônia (*Podocnemis expansa*) e tracajá (*Podocnemis unifilis*) ambos usados para a alimentação dos *kinja*.
- WARASY: espécie vegetal vulgarmente conhecida como pimenta (*Capsicum* sp.) cultivada nos roçados.
- WARE BI: nome dado às Matas Ciliares.
- WARIA: aves vulgarmente conhecidas como gavião-carijó (*Rupornis magnirostris*) e gavião-caramujeiro (*Rostrhamus sociabilis*).
- WARIKIANA: serpente vulgarmente conhecida como sucuri (*Eunectes murinus*). É considerado um animal sagrado por ser a representação da "mãe" dos seres da água e das mulheres (*weri*), conhecida como *xiriminja*.
- WARIRI: mamífero vulgarmente conhecido como mambira ou tamanduá-mirim (*Tamandua tetradactyla*) usado para a alimentação dos *kinja*. Não é caçado quando está com filhote.
- WARKIANA: serpente vulgarmente conhecida como cobra d'água (*Helicops* sp.).
- *Warna* - paca
- WARYKY - (*Caryocar villosum*) - espécie de árvore cujos frutos bastante utilizados na culinária para comer com biju.
- WARYKY: árvore vulgarmente conhecida como piquiá (*Caryocar villosum*) cujo fruto é usado para a alimentação dos *kinja*. Normalmente é comido com bijú.
- WARYMA/BAKY: principais espécies vegetais (*Caryocar villosum* e *Ischnosiphon polyphyllus*) utilizadas para confecção de cestas e artesanatos.
- WARYMA: espécie de herbácea (*Ischnosiphon polyphyllus*) da qual se extrai fibra utilizada para confeccionar os cestos (*matyty*), pulseiras, anéis e jamanxi.

- WARYNA: mamífero vulgarmente conhecido como paca (*Cunicullus paca*) usado para a alimentação dos *kinja*. É caçado também para o segundo *maryba* dos meninos *bahinja*.
- WARYNAWATY: serpente vulgarmente conhecida como jiboia (*Boa constrictor*). É considerada sagrada por representar a “mãe” dos seres da terra.
- WARYWANA: serpente vulgarmente conhecida como caninana (*Spilotes pullatus*).
- WARYWAYBA: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como sardinha (*Triportheus* sp.) usado para a alimentação dos *kinja*.
- WASAKY: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como tucunaré-paca (*Cichla* sp3.) usado para a alimentação dos *kinja*.
- WATYPYRA: espécie vegetal vulgarmente conhecida como cipó-cravo (*Tynanthus polyanthus*) usada para fins medicinais.
- WAWA: mamífero vulgarmente conhecido como macaco-prego (*Cebus oliváceos*).
- WA'WANE: espécie vegetal vulgarmente conhecida como envira-de-cutia (*Scleroma micrantha*).
- WERI: nome dado às mulheres.
- WESI: palmeira vulgarmente conhecida como açai-chumbinho (*Euterpe controversa*) cujo fruto é usado para alimentação dos *kinja*.
- WIDJI: mamífero vulgarmente conhecido como macaco-da-noite (*Aotus* sp.). Há canção para essa espécie no *maryba*. São considerados sagrados, não podem ser observados, pois que o olha diretamente morre.
- WIRE´: ave vulgarmente conhecida como gavião-preto (*Urubitinga urubitinga*).
- WIRIÁ BAHINJA: mamífero vulgarmente conhecido como furão (*Galictis vittata*). É considerada por eles a mesma espécie da irara (*wiria*), porém de menor porte. Possui as mesmas funções da irara.
- WIRIA: mamífero vulgarmente conhecido como irara (*Eira barbara*). Antigamente era usado como alimento pelos *kinja* para curar enfermidades neurológicas e do corpo.

- WIRIAPRY: árvore vulgarmente conhecida como cabeça-de-urubu (*Duroia saccifera*) cujo fruto é usado para alimentação e fins medicinais para os *kinja*.
- WITXIRI SAKRA: mamífero vulgarmente conhecido como preguiça-real (*Choloepus didactylus*) usada para a alimentação dos *kinja*. As unhas também são cheiradas na hora do parto e dentre as preguiças é a mais abundante.
- WITXIRI: mamíferos vulgarmente conhecidos como preguiças (*Bradypus tridactylus* e *Bradypus variegatus*) usados para a alimentação dos *kinja*. As unhas são cheiradas pelas mulheres (*weri*) na hora do parto.
- WIWIME': ave vulgarmente conhecida como maçarico-pintado (*Actitis macularius*). Há canção para essa espécie no *maryba*.
- WOBYNY: peixes (*xiba*) vulgarmente conhecidos como pescada ou corvina (*Plagyoscyon* sp. e *Pachyurus* sp.) usado para a alimentação dos *kinja*.
- WUDJWA: mamíferos vulgarmente conhecidos como gatos-do-mato, gato-maracajá e jaguatirica (*Leopardus tigrinus*, *Leopardus wiedii* e *Leopardus pardalis*). A jaguatirica é considerada a fêmea do gato-maracajá e o gato-do-mato-pequeno como o macho da jaguatirica. Passam-se as unhas da jaguatirica na cabeça das mulheres (*weri*) após a primeira menstruação para quem sonhem e se tornem mulheres fortes.
- WUKIKI: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como sardinha-do-gato (*Lycengraulis* sp.) usado para a alimentação dos *kinja*.
- WUKY: aves vulgarmente conhecidas como mutum (*Crax fasciolata*) e mutum-poranga (*Crax alector*) usados para a alimentação dos *kinja* e as penas para confecção de flechas.
- WYKY: espécie de mutum (ave) do bico amarelo;
- WYKY: espécie vegetal vulgarmente conhecida como banana (*Musa* sp.) cujo fruto é usado para alimentação dos *kinja*. Espécie cultivada nos roçados.
- WYKYRY: nome dado aos homens.
- WYRAPYPY: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como aruanã (*Osteoglossum bicirrhosum*) usado para a alimentação dos *kinja*.

- WYRE: nome dado ao abanador.
- XE'XI: nome dado às cigarras como um todo.
- XERI: arraia.
- XIBA: Peixe
- XIBYDJA: peixe (*xiba*) vulgarmente conhecido como bodó (*Pseudocanthicus sp.*) usado para a alimentação dos *kinja*.
- XIMIRI: árvore vulgarmente conhecida como jatobá (*Hymenaea sp.*) cujo fruto é usado para alimentação dos *kinja* e a resina extraída do tronco para impermeabilizar painéis de barro.
- XINJA TY: cipó não identificado usado para construção de malocas e para amarrar os jamanxi.
- XIPAKA: nome dado aos jacarés como um todo.
- XIRIKIKI KWYIA: ave vulgarmente conhecida como piriquito (*Pyrrhura sp.*) considerada inteligente. A palavra *xirikiki* antes de outra quer dizer "da mesma família ou grupo", diferente de *iaska*.
- XIRIKIKI: nome dado a algo considerado de um mesmo grupo ou família.
- XITOMY: palmeira conhecida vulgarmente como marajá (*Bactris sp.*).
- XIWI: referencia ao que é bonito.
- XUMIRI: nome dado aos escorpiões como um todo.

